

# Courrier de l'Éducation nationale

Le mensuel du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

MAI 2024

# A05

## Dans ce numéro :

### LES ACTUALITÉS DU MENJE

Pour en savoir plus.....	2
Save the date : Konferenz EduTrends 05.-06 Juni 2024.....	2
Nominations .....	2

### À la UNE

edutalk: Podcast - Froen zum Lycée .....	3
--	---

### Leseförderung - Schulbibliothek - Medienerziehung

Deen neie Piwitsch ass do!.....	4
---------------------------------	---

### Publications

Nouvelles publications .....	5
------------------------------	---

### Brèves

WOW : nouveau manuel avec des expériences pour l'éveil aux sciences.....	6
www.sustainlux.lu: Pedagogesch Nohaltegkeetsprojeten ëffentlech weisen.....	8

### LE MONDE DE L'ÉDUCATION

#### Manifestations

Eltereschsoul: Programm.....	9
UNICEF: Lehrpersonal für Beratungsgruppe gesucht.....	12
ZpB - Europawalen .....	13

#### Publications

ZpB - Zeppi & Bob in der Europäischen Union.....	15
ZpB - Films 4 Schools .....	16



## INFORMATIONS UTILES :

Le délai pour la remise des annonces à publier est fixé au 15 de chaque mois précédant la publication du CEN.

Les articles ne doivent pas dépasser 2 pages A4 (Times new roman, 12pts, interlinage 1,5) et sont à adresser sous forme électronique (textes au format word, images au format jpeg 72dpi) à l'adresse suivante : cen@men.lu

Le MENJE se réserve le droit de modifier voire refuser des contributions externes. Il décline toute responsabilité quant au contenu de ces contributions.

Le CEN paraît 11 fois par an.

Les publications du ministère peuvent être consultées sur notre site:

[www.men.public.lu](http://www.men.public.lu)

2

## Pour en savoir plus :

- [Le Luxembourg a accueilli les Olympiades européennes des sciences expérimentales 2024](#)
- [Schoulfoire 2024 : un franc succès](#)

Konferenz  
**EduTrends**  
Digitalitéit  
05.-06.Juni 2024

Save the date

## Nominations :

Au 1<sup>er</sup> février 2024 :  
Monsieur Marco TROPEANO a été nommé directeur adjoint au Bouneweger Lycée.

Au 1<sup>er</sup> mars 2024 :  
Madame Jennifer BREITHOFF a été nommée directrice au Centre pour le développement socio-émotionnel.  
Madame Mélanie NOESEN a été nommée directrice à l'École nationale pour adultes.

Au 15 mars 2024 :  
Madame Anne HENIQUI a été nommée observateur à l'Observatoire national de l'enfance, de la jeunesse et de la qualité scolaire.

Au 1<sup>er</sup> avril 2024 :  
Madame Eliane KETTELS a été nommée directrice adjointe au Service de l'intégration et de l'accueil scolaires.  
Monsieur Tom RATHS a été nommé directeur adjoint à l'École internationale Gaston Thorn.

## ÉDITORIAL

Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

33, rives de Clausen  
L-2165 Luxembourg

layout: Service presse et  
communication

e-mail: cen@men.lu

tél.: +352 247-85114

consultez notre site:  
<http://www.men.public.lu>



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse



## **Froen zum Lycée: la première série de podcasts du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse**

À l'occasion de la 3<sup>e</sup> édition de la YEP!-Schoulfoire, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse inaugure un nouveau canal de communication avec les podcasts « edutalk ». Une première série de podcasts est dédiée à l'offre des lycées au Luxembourg.

### **Un nouveau format pour une thématique essentielle**

Le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse lance sa marque de podcasts « edutalk » et démarre sa première série sur une thématique qui fait partie des priorités de la politique éducative : l'offre scolaire.

Quels programmes nationaux et internationaux proposent les lycées et écoles publiques ? Quelle différence y a-t-il entre l'enseignement classique et l'enseignement général au lycée ? Quelles options sont offertes en classes de 7<sup>e</sup> pour les nouveaux lycéens ? Comment les élèves de l'étranger peuvent-ils intégrer l'enseignement secondaire au Luxembourg ? La série de podcasts « Froen zum Lycée » (questions sur le lycée) a pour ambition de répondre à toutes les questions que se posent les parents des élèves qui entrent au lycée au Luxembourg.

### **Les experts prennent le micro pour expliquer l'offre scolaire**

Sous format audio, cette série d'interviews donne la parole à des collaborateurs du ministère et a pour objectif de fournir aux parents les clés de la réussite pour le choix d'orientation scolaire de leurs enfants. Des experts du Service de l'enseignement secondaire, de la Maison de l'orientation, du Service des offres internationales et européennes et du Service de l'intégration et de l'accueil scolaires présentent la grande diversité et les spécificités de l'offre publique des lycées et écoles publiques de l'enseignement secondaire.

Trois épisodes sont en langue luxembourgeoise et un, consacré à l'intégration des élèves de l'étranger, en langue française. Faciles d'accès et pratiques, les podcasts proposent une forme de contenu complémentaire aux personnes intéressées par une thématique. Les podcasts « edutalk » sont disponibles sur le site du ministère dans la rubrique « edutalk : Froen zum Lycée » sur [edutalk.men.lu](http://edutalk.men.lu) ainsi que sur Spotify et Apple Podcasts.

Pour en savoir plus : [www.men.lu](http://www.men.lu)

### Deen neie 'Piwitsch' ass do!



Déi 8. Ausgab vum der Kannerzeitung De Piwitsch ass an all de Grondschoolen am Land verdeelt ginn. De Piwitsch gëtt et natierlech och um Internet ënnert [www.piwitsch.lu](http://www.piwitsch.lu).

Nei an dëser Nummer ass d'Rubrik „Die Kinderfrage“. D'Schoulkanner stellen der Piwitsch-Redaktioun Froen an déi flottste Fro gëtt vum Piwitsch an der nächster Nummer beäntwert. D'Froe kënnen entweder um Internet iwwert [www.piwitsch.lu/kifra](http://www.piwitsch.lu/kifra) oder per E-Mail op [info@piwitsch.lu](mailto:info@piwitsch.lu) geschéckt ginn. An dëser Nummer ginn d'Froe beäntwert, firwat d'Reewiirm bei Reen aus dem Buedem kommen a firwat een e Reewiirm net an zwee dierf schneiden.

An engem weideren Déierenartikel hu mir gekuckt, wéi sech d'Déieren eigentlech an der Natur tarnen. Mee wéi gewinnt fannen d'Lieserinnen an d'Lieser aus de Cyclen 3 a 4 och an der aktueller Nummer ofwiesslungsräich Themen.

Am Piwitsch gëtt et en Artikel iwwert Take Off, déi éischt Science-Challenge-Show zu Lëtzebuerg. Mir haten d'Chance, mam Lucie a mam Joseph vum Fonds National de la Recherche iwwert d'Sendung ze schwätzen. Villäicht kann sech deen een oder anere Lieser, déi eng oder aner Lieserin nach un d'Karolina Tymtsias erënnere. Am alleréischte Piwitsch hate mir dem Karolina seng Geschicht erzielt. Hatt ass wéinst dem Krich a sengem Heemechtsland mat senger Mamm aus der Ukrain op Lëtzebuerg komm. Zwee Joer dono hate mir d'Chance, si nach eng Kéier ze treffen, fir si ze froen, wéi et hinnen zanterhier ergaangen ass.

Mir hunn eis awer och ugekuckt, wéi eigentlech Batterië funktionéieren, waren zu Besuch am neie Kannermusée Plomm zu Wolz an hunn eis mat asiateschen Online-Verkaufsplattformen beschäftegt, déi an Europa ëmmer méi Succès hunn an awer vill Risike mat sech bréngen.

Wéi gewinnt hu mir och nees eng flott Geschicht: dës Kéier vum Tullio Forgiarini mam Titel „Emma & Elsa“. D'Mini-reporter waren awer och nees aktiv. Ze liesen ass an der aktueller Editioun eng Mini-Redaktioun vu Péiteng.

Zanter dësem Joer gëtt de Piwitsch a spezielle Presentoiren, déi an all Grandschoul stinn, verdeelt. Sollt Dir Froen zu de Presentoiren hunn, kënn Dir Iech gärre bei der Ekipp vum Piwitsch per E-Mail op [info@piwitsch.lu](mailto:info@piwitsch.lu) mellen.

Fir d'Léierpersounen sinn och erëm Aarbechtsblieder ausgeschafft ginn, déi si an der Klass kënnen asetzen. Dës féint een um Site ënnert [www.piwitsch.lu/ab](http://www.piwitsch.lu/ab).

### Wat ass De Piwitsch?

De Piwitsch ass e Projet, fir d'Mediekompetenz vun de Schülerinnen a Schüler aus den Zyklen 3 a 4 vum Enseignement fondamental ze stäerke. Eis Missioun ass, fir de Virwëtzen an d'Kreativitéit, d'Loscht um Liesen an um Schreiwen, mee virun allem de kritesche Geescht vun de Kanner tëscht 8 an 12 Joer ze fërderen.

[www.piwitsch.lu](http://www.piwitsch.lu)



### Offre scolaire 2024/2025 : Les différentes classes de 7<sup>e</sup> à l'enseignement secondaire



disponible en ligne : [www.men.lu](http://www.men.lu)

### 9 univers de formation



disponible en ligne : [www.men.lu](http://www.men.lu)

**Trouvez toutes nos publications sous :**

**<http://www.men.lu>**

## WOW : Nouveau manuel avec des expériences pour l'éveil aux sciences



Le manuel 'WOW : Expériences pour l'enseignement des sciences' contient des instructions et des informations pour les enseignant-e-s qui souhaitent réaliser des expériences simples et interactives en classe avec leurs élèves, sans aucune connaissance préalable.

Le contenu du manuel est basé en grande partie sur le Plan d'études du cours d'éveil aux sciences des cycles C2 à C4 de l'enseignement fondamental. Ainsi, les expériences peuvent être réalisées en classe en complément de la matière enseignée et même de façon pluridisciplinaire.

Le manuel de l'enseignant-e est disponible en français et en allemand et a été réalisé par le SCRIPT en collaboration avec le FNR (Fonds national de la recherche)/ [science.lu](http://science.lu).

### Enseigner la méthode scientifique par l'expérimentation

Les supports de cours sont basés sur le principe de la méthode scientifique, qui commence toujours avec une question. Ensemble avec leur enseignant-e, les enfants peuvent discuter des réponses possibles à une question (hypothèses), puis tester au moins une de ces idées par une expérience pratique en classe. Les élèves peuvent ensuite tirer des conclusions en faisant des observations.

Dans chaque unité, au moins une expérience est décrite en détail, illustrée par des photos et accompagnée par des propositions pour introduire le sujet, des conseils pratiques et une brève explication scientifique vulgarisée.

### Une collaboration entre médiateurs scientifiques et enseignant-e-s

Les supports de cours présentés dans le manuel 'WOW' sont plus détaillés que les dossiers pédagogiques disponibles dans la rubrique 'Idées pour l'enseignement des sciences à l'école fondamentale' du site internet [science.lu](http://science.lu). Ces dossiers pédagogiques ont été élaborés par des médiateurs et médiatrices scientifiques du FNR en collaboration avec des enseignant-e-s déchargé-e-s via le SCRIPT. Ils fournissent des informations de fond supplémentaires, des fiches de recherche et d'éventuels lieux d'excursion au Luxembourg en rapport avec le sujet. Dans le manuel 'WOW', un code QR renvoie vers les dossiers pédagogiques sur [science.lu](http://science.lu).

Le manuel peut être commandé par les enseignant-e-s au Luxembourg par le biais du Bon de commande des manuels scolaires du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Une version numérique du manuel paraîtra sous peu et pourra être consultée et téléchargée en version non imprimable depuis la plateforme [www.heydoo.lu](http://www.heydoo.lu).

### **Tutoriel vidéo et formation continue IFEN**

Le manuel 'WOW' et les unités pédagogiques disponibles sur [science.lu](http://science.lu) sont conçus de manière à ce que les enseignant-e-s n'aient pas besoin de connaissances préalables. Toutefois, le FNR a produit un tutoriel vidéo de 6 minutes qui fournit des instructions sur l'utilisation du manuel aux enseignant-e-s.

Par ailleurs, le FNR offre, en collaboration avec l'Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN), des formations continues pour les enseignants des cycles d'apprentissage C2-C4.

[www.sustainlux.lu](http://www.sustainlux.lu)

## Pedagogesch Nohaltegkeetsprojeten ëffentlech weisen

Zanter Enn Mäerz ass déi iwwerschafften national Plattform [www.sustainlux.lu](http://www.sustainlux.lu) (de fréiere Site vun 'Aktioun-Nohaltegkeet') prett. Hei kann all Bierger, Firma, Administratioun asw. seng/hir Projeten am Beräich vun der Nohaltegkeet virstellen.

Och fir d'Schoule kann dëst eng interessant Plattform sinn, fir no baussen ze weisen, mat wéi enge flotte pedagogesche Projeten si sech fir d'Nohaltegkeet engagéieren.

Dofir huet de SCRIPT, zesumme mam Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN) a mam Centre de gestion informatique de l'éducation (CGIE), d'Plattform [www.edvance.lu](http://www.edvance.lu) iwwerschafft, fir de Schoulen d'Méiglechkeet ze ginn, hir Projete mat just e puer Klicke ganz einfach op [sustainlux.lu](http://sustainlux.lu) ze deelen.

An der Vergaangenheet huet een all Projet missen eenzel renseignéieren, mee vun elo u gëtt et fir d'Lycéeë vill méi einfach: Si kënnen nämlech elo direkt hir Projeten, déi si am Kader vum Iwwerschaffe vun hirem Plan de développement de l'établissement scolaire (PDS) an den 'Edvance' agedroen hunn, ganz einfach vun do aus mat e puer Klicken och op [sustainlux.lu](http://sustainlux.lu) deelen.

Dat fonctionnéiert, andeems si bei all Projet déi respektiv Nohaltegkeetsziler, esou wéi déi domadder verbonne Stéchwierder auswielen, an da mat just engem Klick och d'Deele vun den Daten op [sustainlux.lu](http://sustainlux.lu), wou d'Donnéeën dann all 24 Stonnen automatesch aktualiséiert ginn, erlaben.



Eltereschoul J. Korczak  
Tél. 59 59 59 59  
Mail: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)



D'ELTERESCHOUL JANUSZ KORCZAK ass de Formatiouns- a Sensibiliséierungsservice fir Eltere vun der Fondatioun Kannerschlass. E gouf am Joer 2002 gegrënnt a riicht sech un all Elteren (vun zukünftigen Eltere bis Eltere vu Jugendlechen), déi sech wëlle begéinen, diskutéieren a sech am Grupp iwwert d'Elteresinn, d'Erzéiung vun de Kanner an den Alldag an der Famill austauschen.

### ELTERESCHOUL AM PRESENTIEL – FIR CRECHEN, MAISONS-RELAISEN, SCHOULEN

Duerch eng enk Zesummenaarbecht mat Institutiounen a Servicer aus dem sozio-educative Beräich ass et eis méiglech, d'Elteren do ze begéinen, „wou se sinn“. Eis Offer ëmfaasst souwuel thematesch Aktivitéite vun enger Unitéit wéi awer och Coursen, Diskussiounsgruppen, Elterenecker...

De Katalog mat allen Theme fir Partnerinstitutiounen fannt Dir op eisem Site <https://www.kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul>

Wann Dir als Institutioun interesséiert sidd, eng Aktivitéit fir „Är Elteren“ zesumme mat der Eltereschoul ze organiséieren, da kontaktéiert eis iwwer [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu). Eis Aktivitéite si gratis.

### ELTERESCHOUL DOHEEM - D'WEBINAIRE VUN DER ELTERSCHOUL

Parallel zum Programm an an Zesummenaarbecht mat engem Partner, hu mer och een Onlineprogramm an d'Liewe geruff. Mat Eltereschoul Doheem proposéiere mir den Elteren an allem Interesséierte méi wéi 30 verschidde Webinaren an Online-Coursen iwwert d'Erzéiung, d'Entwécklung vum Kand an och d'Familljeliewe.

Hei de Programm Mee - Juni ( opgepasst op d'Sprooch)

13/05/24 19.00 hrs	<b>Regard sur les besoins émotionnels de l'enfant (FR)</b> (pour tous les parents intéressés)
14/05/24 18.00 hrs	<b>Parents et enfants-une équipe d'enfer (FR)</b> (pour tous les parents intéressés)
22/05/24 18.00 hrs	<b>On ne naît pas parents (FR)</b> (pour futurs parents ou parents de nourrissons)
10/06/24 19.00 hrs	<b>You are not born a parent (EN)</b> (for future parents or parents of small babies)
11/06/24 18.00 hrs	<b>Stressbewältegung am Familljenalldag (LU)</b> (fir all interesséiert Elteren)
18/06/24 18.00 hrs	<b>Schlof, Këndche schlof! Wann d'Kanner den Elteren de Schlof klauen (LU)</b> (fir Eltere vu Kanner vun 0-4 Joer)
20/06/24 18.00 hrs	<b>Le cannabis –c'est quoi ? (FR)</b> (pour parents d'adolescents)
25/06/24 19.00 hrs	<b>Mon corps et moi – en route vers l'adolescence (FR)</b> (pour parents d'enfants de 6-12 ans)

All dës Webinairë si gratis. Fir deelzehuelen, brauch et just eng E-Mail op d'Adress: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu).

Eise ganze Programm am ONLINE an am PRESENTIEL fannt Dir op eisem Site ([www.kannerschlass.lu](http://www.kannerschlass.lu)) oder scant einfach de QR-Code.



Eltereschoul J. Korczak  
Tél. 59 59 59 59  
Mail: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)



### Triple P-ONLINE Programme de Parentalité positive



### Cours en 4 parties pour parents d'enfants de 2-10 ans

#### DATES

05/06/24, 12/06/24, 19/06/24 et  
26/06/24

#### HORAIRE

18.00-20.30 hrs

#### LIEU

EN LIGNE

LANGUE

FR/LU



*« Être parent peut être très agréable et gratifiant, mais ce n'est pas toujours facile. Car l'éducation des enfants est aussi souvent un défi, un effort, une fatigue et une frustration ».*

L'objectif de ce programme scientifiquement testé est de faciliter l'éducation des enfants.

Les interactions quotidiennes de chaque instant, entre parents et enfant ont un impact durable sur le bien-être et la qualité de vie de l'enfant.

Les avantages du Triple P ont un effet de cascade sur toutes les facettes de la vie, y compris la santé mentale et physique, les opportunités d'apprentissage ...

#### INTERVENANTE

**Patrice Moes-Gretsch**, Educatrice graduée, Triple P-Trainer, Coach parental systémique

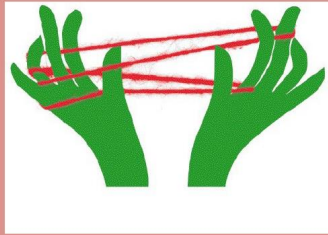
#### INFOS ET INSCRIPTION :

[eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)

#### PRIX (MANUEL INCLUS)

40,00 € par personne

Eltereschoul J. Korczak  
Tél. 59 59 59 59  
Mail: [eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)



## EltereSchoul op der Spillplaz à l'aire de jeux

D'ELTERESCHOUL  
KËNNT BEI IECH  
L'ÉCOLE DES PARENTS  
VIENT CHEZ VOUS

D'Eltereschoul ass op ville  
Spillplaze präsent fir sech mat  
den interesséierten Elteren  
iwwer d'Kannerzéiung  
auszetauschen.

L'École des Parents est présente  
sur les aires de jeux du pays pour  
discuter avec les parents  
intéressés sur l'éducation des  
enfants.



DATUMER AN AUERZÄITEN  
DATES ET HORAIRES

Scannt de QR-Code Scannez le Code QR

INFORMATIOUNEN  
INFORMATIONS

[eltereschoul@kannerschlass.lu](mailto:eltereschoul@kannerschlass.lu)





## Lehrpersonal für Beratungsgruppe gesucht

Das luxemburgische Komitee für UNICEF sucht im Rahmen seiner Kinderrechtsarbeit in Schulen und Bildungseinrichtungen engagierte Lehrer/-innen, die uns ehrenamtlich in der Entwicklung von pädagogischen Materialien und Projekten beraten und unterstützen.

Engagement? Ehrenamtlich

Zeitaufwand? Punktueller oder projektbasiertes Engagement mit geringem Zeitaufwand, welches auf den aktuellen Bedarf abgestimmt wird und keine langfristige Verpflichtung erfordert.

Mehr Informationen finden Sie unter:

[https://www.unicef.lu/jobs/lehrpersonal-beratungsgruppe/?\\_adin=132415900](https://www.unicef.lu/jobs/lehrpersonal-beratungsgruppe/?_adin=132415900)

### **Ansprechpartnerin:**

Rebecca Felten | Child Rights Education & Youth Engagement

Email: [rfelten@unicef.lu](mailto:rfelten@unicef.lu)

Tel.: (+352) 448715-40

# Europawahlen

## 9. Juni 2024



[zpb.lu/europawahlen](https://zpb.lu/europawahlen)



*Superwajjeren!*

### Nos offres :

Le **9 juin 2024** ont lieu les **élections européennes** !  
Le Zentrum fir politesch Bildung a élaboré des publications, formations, vidéos explicatives et des activités pour aborder le sujet. L'offre est continuellement élargie.

ACTIVITÉS



VIDÉOS  
EXPLICATIVES

FORMATIONS



PUBLICATIONS

*Dans le menu du nouveau bouton Superwahljoren sur [zpb.lu](https://zpb.lu) vous pouvez choisir le groupe cible : grand public, éducateur-trice-s, enseignant-e-s.*

Retrouvez l'offre complète sur :  
<https://zpb.lu/europawalen/>



## Zeppi & Bob in der Europäischen Union



Die Reihe Zeppi & Bob bietet pädagogische Hefte und Erklärvideos zu bestimmten Themen.

Sie richtet sich an Kinder des Cycle 3 und 4.

In dieser Ausgabe geht es um die Europäische Union:

Die Schüler\*innen sollen erkennen, wo und wie die EU in ihrem Alltag präsent ist, und lernen wichtige Aspekte wie z.B. das Gesetzgebungsverfahren kennen.

Sie können Luxemburg mittels einer Rallye als einen der drei Sitze der EU entdecken oder Europaabgeordnete in ihre Schule einladen.

Als zukünftige Bürger\*innen sollen sie ihre Anliegen, Wünsche und Hoffnungen für Europa formulieren.

DE

[https://zpb.lu/pedagogical\\_cpt/zeppi-bob-ue/?lang=de](https://zpb.lu/pedagogical_cpt/zeppi-bob-ue/?lang=de)

FR

[https://zpb.lu/pedagogical\\_cpt/zeppi-bob-ue/](https://zpb.lu/pedagogical_cpt/zeppi-bob-ue/)



### Films 4 Schools



Cinq nouveaux films luxembourgeois ont rejoint la plateforme Films4schools, chacun possédant un dossier pédagogique.

Le site met à disposition des enseignant-e-s des classiques du cinéma luxembourgeois, comme *De falschen Hond*, ou des documentaires récents, comme *Michel Majerus - Next Step* ou *Tune into the Future*, sur le pionnier de la science-fiction américano-luxembourgeois Hugo Gernsback.

D'autres films continueront à être ajoutés au cours des prochains mois.

<https://www.films4schools.lu/accueil/nos-films/>



d'filmakademie

